

ترجمة غير رسمية

بيان صحفي الاجتماع الثالث لمجلس وزراء خارجية الدول العربية ودول أمريكا الجنوبية

عقد وزراء خارجية الدول العربية ودول أمريكا الجنوبية اجتماعهم الثالث يوم 21 سبتمبر/أيلول 2011 على هامش الدورة السادسة والستين للجمعية العامة للأمم المتحدة وبهذه المناسبة:

1. تشاوروا حول المواضيع السياسية ذات الاهتمام المشترك وأكدوا على تكثيف الحوار بين الإقليمين.
2. وفي هذا الصدد رحبوا بقرار السلطة الفلسطينية للجوء إلى الأمم المتحدة بهدف تحقيق الآمال المشروعة للشعب الفلسطيني للحصول على الاستقلال والاعتراف بدولته على أساس قراري مجلس الأمن رقم 242 و338 وقرارات الأمم المتحدة الأخرى ذات الصلة. ورحبوا بالاعتراف بدولة فلسطين من قبل الدول وخاصة دول مجموعة ال-ASP.A.
3. رحبوا بالتقدم الذي تم إحرازه في التعاون بين الإقليمين في مجالات التجارة، التعليم والثقافة، العلوم والتكنولوجيا، الصناعة، والملكية الفكرية، البيئة وخاصة مجال مكافحة التصحر والتنمية الاجتماعية بالإضافة إلى المجالات الأخرى.
4. وفي هذا الخصوص، قاموا بمراجعة جدول أعمال اجتماعات التعاون العربي الأمريكي الجنوبي القادمة خلال عام 2011، ورحبوا باستضافة الأردن للاجتماع الأول المشترك لوزراء السياحة، واستضافة الكويت للاجتماع الأول المشترك لوزراء التعليم، وكذلك استضافة بوليفيا للاجتماع الثالث المشترك لوزراء الاقتصاد.
5. وفيما يخص جدول أعمال اجتماعات التعاون خلال عام 2012، رحبوا باستضافة الإكوادور للاجتماع الثاني المشترك لوزراء البيئة، واستضافة لبنان للاجتماع الثالث المشترك لوزراء الشؤون الاجتماعية، واستضافة الإمارات للاجتماع الأول المشترك لوزراء الطاقة، واستضافة منظمة التنمية الصناعية والتعدين (AIDMO) للقاء الأول للتعاون الصناعي لدول الإقليمين. ورحبوا بقيام مجموعة الاتصال لدول ال-ASP.A في اليونسكو بعقد المنتدى الثقافي للدول الأعضاء في المجموعة في مقر اليونسكو.
6. ورحبوا بالدعوة الكريمة لجمهورية البيرو لاستضافة القمة الثالثة للدول العربية ودول أمريكا الجنوبية في 26 – 27 سبتمبر/أيلول عام 2012، وقرروا عقد اجتماعهم القادم، في إطار التحضير للقمة الثالثة، على هامش اجتماعات الجمعية العامة للأمم المتحدة القادمة. ودعوا مجلس كبار المسؤولين في وزارات خارجية الدول العربية ودول أمريكا الجنوبية للإعداد للاجتماعات التحضيرية للقمة لضمان نجاحها.